School of Modern Languages
Russian (RU) Modules

RU3043 Theatre and Performance in Twentieth-Century Russia

<table>
<thead>
<tr>
<th>SCOTCAT Credits:</th>
<th>15</th>
<th>SCQF Level 9</th>
<th>Semester</th>
<th>1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Academic year:</td>
<td>2019/0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Planned timetable:</td>
<td>To be arranged.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

This module is designed to build on the knowledge of Russian literature and culture acquired at sub-honours level, with particular focus on the ground-breaking contribution made by Russian dramatists, directors and practitioners to theatre and performance in the twentieth century. Students will study key dramatic texts as well as their staging in society, engaging with the theory and practice of highly influential directors such as Vsevolod Meyerhold and Konstantin Stanislavsky, and taking into consideration choreography, music, set design and audience reception as vital components of a production. The module will examine the way political concerns and censorship impacted on the creation of Russian theatre and consider how competing visions of new identities, lifestyles and values were depicted on the stage. The syllabus will include works by authors such as Anton Chekhov, Vladimir Mayakovsky, Alexander Vampilov and Liudmila Petrushevskaya.

Pre-requisite(s): Before taking this module you must pass RU2202 or pass RU2204

Learning and teaching methods of delivery: Weekly contact: 2 seminars and 1 surgery hour. 2 hours film viewing over the semester. Scheduled learning: 18 hours Guided independent study: 132 hours

Assessment pattern: As defined by QAA:
Written Examinations = 50%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 50%
As used by St Andrews:
2-hour Written Examination = 50%, Coursework = 50%

Re-assessment pattern: Coursework = 100%

Module coordinator: Dr J D S Gardiner
Module teaching staff: Dr J Gardiner

RU3101 Russian Integrated Year Abroad

<table>
<thead>
<tr>
<th>SCOTCAT Credits:</th>
<th>60</th>
<th>SCQF Level 9</th>
<th>Semester</th>
<th>Full Year</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Academic year:</td>
<td>2019/0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Availability restrictions:</td>
<td>May be subject to restrictions from receiving country.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Planned timetable:</td>
<td>Please Contact Department</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The objective of the module is language learning and cultural familiarisation through a study placement in Russia. Placements will be as students in Russian at a Foreign Language department at universities or in language schools. Assessment will be through: (i) a supervised project of 4,000 words in Russian chosen in consultation with the module co-ordinator. Guided stages (unassessed) of the dissertation to be submitted at various specified points during the year, across both semesters. The dissertation to be submitted in May. (ii) a 10-minute oral exam in Russian to be sat upon the student’s return to St Andrews after the WIYA year, during which the year abroad experience will be presented and discussed.

Pre-requisite(s): In taking this module you must have admission to a russian honours programme with integrated year abroad and must not be on an erasmus exchange. Before taking this module you must pass RU2202 or pass RU2204 or pass RU2206

Anti-requisite(s): In taking this module you cannot take RU3102 or erasmus exchange

Learning and teaching methods of delivery: This is a Study Abroad or External Placement module Weekly contact: By correspondence throughout the year.

Assessment pattern: As defined by QAA:
Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 20%, Coursework = 80%
As used by St Andrews:
Coursework = 100%

Re-assessment pattern: 2-hour Written Examination = 100%

Module teaching staff: TBC
RU3301 Advanced Russian Language 1

<table>
<thead>
<tr>
<th>SCOTCAT Credits:</th>
<th>15</th>
<th>SCQF Level 9</th>
<th>Semester</th>
<th>1</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Academic year:** 2019/0

Planned timetable: TBC

This is a core language module for students of Russian in the first year of the Honours programme. It builds on the work covered in first and second level Russian Language modules, and study abroad for those students who have taken RU3101. The module will include translation from and into Russian, grammar and composition, and weekly oral classes with a native speaker. By the end of the module students are expected to be competent in speaking at a higher intermediate to advanced level on a variety of topics including contemporary issues and Russian culture.

**Pre-requisite(s):** Entry to the honours Russian programme

**Learning and teaching methods of delivery:**
Weekly contact: 2-hour Seminars (10 weeks), 1-hour Practicals (10 weeks)

Scheduled learning: 30 hours
Guided independent study: 120 hours

**Assessment pattern:**
As defined by QAA:
Written Examinations = 50%, Practical Examinations = 30%, Coursework = 20%

As used by St Andrews:
Written Examination = 50%, Essay = 20%, Oral Examination = 30%

**Re-assessment pattern:**
Written Examination = 100%

**Module coordinator:** Mr M Vodopyanov

**Module teaching staff:** Dr E Finer

---

RU3302 Advanced Russian Language 2

<table>
<thead>
<tr>
<th>SCOTCAT Credits:</th>
<th>15</th>
<th>SCQF Level 9</th>
<th>Semester</th>
<th>2</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Academic year:** 2019/0

Planned timetable: TBC

This is a core language module for students of Russian in the first year of the Honours programme. It builds on the work covered in RU3301, or RU3102. The module will include translation from and into Russian, grammar and composition, and weekly oral classes with a native speaker. By the end of the module students are expected to be competent in speaking at a higher intermediate to advanced level on a variety of topics including contemporary issues and Russian culture.

**Pre-requisite(s):** Before taking this module you must pass RU3102 or pass RU3301

**Learning and teaching methods of delivery:**
Weekly contact: 2-hour Seminars (11 weeks), 1-hour Practicals (11 weeks)

Scheduled learning: 33 hours
Guided independent study: 120 hours

**Assessment pattern:**
As defined by QAA:
Written Examinations = 50%, Practical Examinations = 30%, Coursework = 20%

As used by St Andrews:
Written Examination = 50%, Essay = 20%, Oral Examination = 30%

**Re-assessment pattern:**
Written Examination = 100%

**Module coordinator:** Mr M Vodopyanov

**Module teaching staff:** Dr E Finer
### RU4101 Advanced Russian Language 3

<table>
<thead>
<tr>
<th>SCOTCAT Credits:</th>
<th>15</th>
<th>SCQF Level: 10</th>
<th>Semester: 1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Academic year:</td>
<td>2019/0</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Availability restrictions:</td>
<td>Not automatically available to General Degree students</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Planned timetable:</td>
<td>To be arranged.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

This module will build upon the skills already gained in the Honours programme. It builds on the work covered in third-level Russian. This module is mandatory for all Honours programmes containing a Russian element. It focuses on the practice of translating from and into Russian and with essay writing. Oral tuition with a native speaker also forms an important element of this module with the emphasis on single-person reports and group discussions.

Pre-requisite(s): Before taking this module you must pass RU3102 or pass RU3101 or pass RU3301 or pass RU3302

Learning and teaching methods of delivery: Weekly contact: 1 language class, 1 oral class and 1 surgery hour.

Assessment pattern: As defined by QAA: Written Examinations = 40%, Practical Examinations = 40%, Coursework = 20%

###RU4102 Advanced Russian Oral Skills

<table>
<thead>
<tr>
<th>SCOTCAT Credits:</th>
<th>0</th>
<th>SCQF Level: 10</th>
<th>Semester: 2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Academic year:</td>
<td>2019/0</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Availability restrictions:</td>
<td>Not automatically available to General Degree students</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Planned timetable:</td>
<td>To be arranged.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

This module is the Oral part of RU4104 Communication Skills and is designed for students pursuing a triple-language or triple-subject degree whose modular programme does not allow them to opt for RU4104. It concentrates on developing the ability to communicate confidently in a broad range of possible situations in different areas of social life. The materials used include texts on a broad variety of topics on contemporary issues in different styles, including contemporary Russian literature, newspapers and magazine articles etc, as well as audiotapes and videotapes.

Pre-requisite(s): Before taking this module you must pass RU4101

Anti-requisite(s): You cannot take this module if you take RU4104

Learning and teaching methods of delivery: 1-hour oral class.

Assessment pattern: As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 0%

As used by St Andrews: 20-minute Practical Oral Examination = 100%

Re-assessment pattern: 20-minute Practical Oral Examination = 100%
RU4104 Advanced Russian Language 4: Communication Skills

**SCOTCAT Credits:** 15
**SCQF Level:** 10
**Semester:** 2

**Academic year:** 2019/0

**Availability restrictions:** Not automatically available to General Degree students

**Planned timetable:** To be arranged.

This module aims to give students confidence in communicating in Russian in a range of contexts, both spoken and written. Classes follow a given theme each week, on which are based student debates, role-plays and written work. Particular attention is given to the expression of emotional and attitudinal standpoints with concrete applications to everyday social situations.

**Pre-requisite(s):** Before taking this module you must pass RU4101

**Anti-requisite(s):** You cannot take this module if you take RU4102

**Learning and teaching methods of delivery:**
- **Weekly contact:** 2 hour Seminars (11 weeks)
- **Scheduled learning:** 22 hours
- **Guided independent study:** 128 hours

**Assessment pattern:**
- **As defined by QAA:** Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 60%, Coursework = 40%
- **As used by St Andrews:** 3-hour Written Examination = 20%, Practical Examination = 40%, Coursework = 40%

**Re-assessment pattern:** 3-hour Written Examination = 100%

**Module coordinator:** Mrs S Booth

**Module teaching staff:** Mrs Svetlana Booth

---

RU4130 Issues in Russian Cultural Memory

**SCOTCAT Credits:** 15
**SCQF Level:** 10
**Semester:** 1

**Academic year:** 2019/0

**Availability restrictions:** Not automatically available to General Degree students

**Planned timetable:** To be arranged.

This module investigates contemporary Russian culture and society by examining its relationship with the Soviet past, the institutions of memory that mediate this relationship and the cultural practices that inform it. Students will be introduced to a number of critical ideas in memory scholarship, including 'sites of memory' [lieux de mÜmoire], institutions of memory, the falsification of memory, collective amnesia, aphasia, and others. While the module focuses on issues in Russian cultural memory, particularly memory of the post-Stalin and perestroika eras, the theory and criticism studied ranges more widely, including French and British theorists and practitioners. In seminars, students will engage with memoirs, diaries, oral testimony, films, documentaries, and online archives to explore the narrative and aesthetic consequences of the historicising impulse in contemporary Russian culture.

**Learning and teaching methods of delivery:**
- **Weekly contact:** 2 seminars and occasional film/video viewing, and 1 surgery hour.
- **Scheduled learning:** 0 hours
- **Guided independent study:** 0 hours

**Assessment pattern:**
- **As defined by QAA:** Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 0%
- **As used by St Andrews:** Coursework = 100%

**Re-assessment pattern:** Coursework = 100%
Modern Languages - Honours Level - 2019/20 - September - 2019

RU4131 Russian 'Village Prose': 1953 - 1980

<table>
<thead>
<tr>
<th>SCOTCAT Credits:</th>
<th>15</th>
<th>SCQF Level 10</th>
<th>Semester</th>
<th>2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Academic year:</td>
<td>2019/0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Availability restrictions:</td>
<td>Not automatically available to General Degree students</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Planned timetable:</td>
<td>To be arranged.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

This module is designed to familiarise students with one of the most ideologically important bodies of literature published in the post-Stalin period, Soviet 'Village Prose'. Students will read works by a number of the most influential writers to have contributed to the genre, including Vasilii Belov, Aleksandr Solzhenitsyn, Vasilii Shukshin, and Valentin Rasputin, and engage with the para-literary criticism that emerged around the literary movement. In order to locate the texts within their social and cultural contexts the module will begin with two introductory sessions devoted to the question of urban and rural transformation and its literary treatment. Thereafter, the module will be taught through seminars that examine the themes of urban-rural opposition, village byt, nature, childhood and memory, a number of which will be student-led and introduced by student presentations. Many of the primary texts are available only in Russian and so discussion throughout the module will make reference to the Russian originals.

**Pre-requisite(s):** Before taking this module you must pass RU2002 and pass RU2004 and pass RU2006 and pass RU2106 and pass RU2107 and pass RU2109.

**Learning and teaching methods of delivery:**

- **Weekly contact:** 2 seminars and occasional film/video viewing, and 1 surgery hour.

- **Scheduled learning:** 0 hours

- **Guided independent study:** 0 hours

**Assessment pattern:**

- **As defined by QAA:** Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 0%

- **As used by St Andrews:** Coursework = 100%

**Re-assessment pattern:** Coursework = 100%

**Module coordinator:** Dr V S Donovan

RU4142 The Fantastic in Nineteenth-Century Russian Literature

<table>
<thead>
<tr>
<th>SCOTCAT Credits:</th>
<th>15</th>
<th>SCQF Level 10</th>
<th>Semester</th>
<th>2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Academic year:</td>
<td>2019/0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Availability restrictions:</td>
<td>Not automatically available to General Degree students</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Planned timetable:</td>
<td>To be arranged.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The fantastic is a genre which interrogates the boundaries between the natural and the supernatural in order to provoke interpretative ambiguity. Developing out of the romantic tradition and alongside the rise of the realist novel, the fantastic enjoyed considerable popularity in Russia and was practised by many of its most notable writers. This module builds on the knowledge of nineteenth-century literature acquired at sub-honours level as students read examples of the fantastic by such writers as Pogorel'skii, Pushkin, Zagoskin, Gogol', Odoevskii, Lermontov, Turgenev, Dostoevskii, Garshin and Chekhov. Analysis of the chosen texts will make reference to theories of the fantastic proposed since c.1950 as well as to narrative theory.

**Pre-requisite(s):** Before taking this module you must pass RU2202 or pass RU2204.

**Learning and teaching methods of delivery:**

- **Weekly contact:** 2 seminars and 1 surgery hour.

- **Scheduled learning:** 0 hours

- **Guided independent study:** 0 hours

**Assessment pattern:**

- **As defined by QAA:** Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 0%

- **As used by St Andrews:** Coursework = 100% (2 essays)

**Re-assessment pattern:** Coursework = 100%

**Module coordinator:** Dr C E Whitehead

5
RU4143 Gender in Russian Literature and Culture

**SCOTCAT Credits:** 15  
**SCQF Level:** 10  
**Semester:** 1  
**Academic year:** 2019/0  
**Availability restrictions:** Not automatically available to General Degree students  
**Planned timetable:** To be arranged.

This module is designed to build on the knowledge of Russian literature and culture acquired at sub-honours level, focusing in particular on issues of gender. Some of the most important writers of the nineteenth, twentieth and twenty-first centuries will be studied (such as Ivan Turgenev, Nikolay Chernyshevsky, Isaac Babel, Vladimir Mayakovsky, Mikhail Bulgakov, Alexandr Solzhenitsyn), alongside women writers, more recently added to the canon (this may include works by Karolina Pavlova, Nadezhda Durova, Anna Akhmatova, Lyudmila Petrushevskaya).

The module will explore how culturally specific Russian instantiations of ideas about femininity, masculinity and queerness interact with Western theories of gender and sexuality. Focusing on both traditional and subversive representations of gender, students will examine their development from the mid-nineteenth century to present day. Independent reading and study will form a major element of the module.

**Pre-requisite(s):** Entry to honours russian  
**Learning and teaching methods of delivery:**  
**Weekly contact:** 1 seminar an optional surgery hour  
**Scheduled learning:** 0 hours  
**Guided independent study:** 0 hours  
**Assessment pattern:**  
As defined by QAA:  
Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 0%  
As used by St Andrews:  
Coursework = 100%  
**Re-assessment pattern:** Coursework = 100%  
**Module coordinator:** Dr M Vaysman

RU4198 Dissertation on a Russian Topic

**SCOTCAT Credits:** 15  
**SCQF Level:** 10  
**Semester:** Both  
**Academic year:** 2019/0  
**Availability restrictions:** Available only to students in the Final year of the Honours Programme.

**Planned timetable:** Please Contact Department

The dissertation offers students the possibility of personal advanced study on a topic on which they already have adequate basic knowledge and for which a suitable Supervisor can be found. Guidance will be offered on research methods and on presentation. The dissertation can be either a) a study of a given body of primary material in a given perspective, or b) a critical review of a range of secondary material on a given subject. It should be no more than 5,000 words in length, be submitted in accordance with guidelines and deadlines, and normally be written in English. The topic must be formally agreed in advance with the potential supervisor. Agreement is subject to appropriate supervision arrangements, suitability of topic and sufficient prior knowledge. (Guidelines for printing and binding dissertations can be found at: http://www.st-andrews.ac.uk/printanddesign/dissertation/).

**Pre-requisite(s):** Permission of the russian honours adviser  
**Learning and teaching methods of delivery:**  
**Weekly contact:** 4 contact hours with the supervisor plus 3 x 1-hour seminars over the semester.  
**Scheduled learning:** 7 hours  
**Guided independent study:** 143 hours  
**Assessment pattern:**  
As defined by QAA:  
Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 0%  
As used by St Andrews:  
Dissertation = 100%  
**Re-assessment pattern:** Resubmission of Dissertation  
**Module coordinator:** Dr E Finer
**RU4199 Long Dissertation on a Russian Topic**

<table>
<thead>
<tr>
<th>SCOTCAT Credits:</th>
<th>30</th>
<th>SCQF Level 10</th>
<th>Semester</th>
<th>Full Year</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Academic year:</td>
<td>2019/0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Availability restrictions:</td>
<td>Available only to students in the Final year of the Honours Programme.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Planned timetable:</td>
<td>Please Contact Department</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The dissertation offers students the possibility of personal advanced study on a topic which they already have adequate basic knowledge and for which a suitable Supervisor can be found. Guidance will be offered on research methods and on presentation. The Dissertation will, as a rule, consist of a study of a given body of primary material in a given perspective. Its length should be 10,000 words maximum, and it should be submitted in accordance with guidelines and deadlines, and normally be written in English. The topic must be formally agreed in advance with both the research co-ordinator and the potential supervisor. Agreement is subject to appropriate supervision arrangements, suitability of topic and sufficient prior knowledge. (Guidelines for printing and binding dissertations can be found at: http://www.st-andrews.ac.uk/printanddesign/dissertation/).

**Pre-requisite(s):** Permission of the Russian Honours adviser

**Anti-requisite(s):** In taking this module you cannot take RU4198 or a dissertation in another subject

**Learning and teaching methods of delivery:**

- **Weekly contact:** 8 contact hours with the supervisor plus 3 x 1-hour seminars over the year.
- **Scheduled learning:** 11 hours
- **Guided independent study:** 289 hours

**Assessment pattern:**

- As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 100%
- As used by St Andrews: Dissertation = 100%

**Re-assessment pattern:** Resubmission of Dissertation

**Module coordinator:** Dr E Finer

---

**RU4554 Utopia/Dystopia in Russian Literature and Culture**

<table>
<thead>
<tr>
<th>SCOTCAT Credits:</th>
<th>15</th>
<th>SCQF Level 10</th>
<th>Semester</th>
<th>2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Academic year:</td>
<td>2019/0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Planned timetable:</td>
<td>TBC</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

This module is designed to build on the knowledge of Russian literature acquired at sub-honours and honours level and, more specifically, to explore utopian and dystopian ideas in Russian culture as they have developed from the 19th to the 21st Century. Literary works by canonical Russian writers will be studied, including works by Fyodor Dostoevskii, Evgeny Zamiatin, Andrei Platonov and Vladimir Makanin. Students will also be encouraged to critically reassess the canon and to examine utopian thinking through a range of cultural mediums, including art, theatre, architecture and cinema, in which a greater plurality of voices, genders and ethnicities are represented. The module asks students to engage critically with utopian/dystopian concepts and to question their role in shaping societies and identities. There will be an opportunity for students to produce their own utopian or dystopian-inspired piece of creative work (i.e. prose, poetry, film etc.), assessed by a reflective commentary.

**Pre-requisite(s):** Entry to Honours Russian

**Learning and teaching methods of delivery:**

- **Weekly contact:** 1-hour lectures (6 weeks), 1-hour seminars (11 weeks)
- **Scheduled learning:** 32 hours
- **Guided independent study:** 116 hours

**Assessment pattern:**

- As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 100%
- As used by St Andrews: Coursework = 100%

**Re-assessment pattern:** 3-hour Written Examination = 100%

**Module coordinator:** Dr J D S Gardiner

**Module teaching staff:** Dr Jesse Gardiner